



## Norwegian partner search in Cultural Cooperation projects in the EEA and Norway Grants 2014-2021

In order to get the best results from your search for partners for the EEA and Norway Grants, the Arts Council Norway recommends completing the following form. The text boxes that make up the form are based on feedback that we have received from Norwegian cultural players. Tailoring the information to the potential partner/potential partner type as opposed to sending a generic request, always yields the best results. The form can be used for partnership requests sent directly to identified, potential partners, as well as those sent to the Arts Council Norway [eeagrants@kulturradet.no](mailto:eeagrants@kulturradet.no) and Programme Operators. It can also be used for Norwegian entities seeking partners in the Beneficiary States.

This form will be published on our website.

Name of organisation	SIA JIL Studio
Country	Latvia
Name of contact person	Marta Wegmann
Position	Project Manager
Telephone number	00 371 291 688 10
Email address	<a href="mailto:marta@nordbornverlag.de">marta@nordbornverlag.de</a>
Website	<a href="http://www.nordbornverlag.de">www.nordbornverlag.de</a> / <a href="http://www.janislusens.lv">www.janislusens.lv</a>

<b>Your organisation</b> Describe the type of organisation and include a good description of your own areas of activity/fields (Visual arts, Performing arts, Interdisciplinary art, Music, Architecture, Library activities, Ethnic culture, Literature, Culture and art education, Museum and gallery activities).	<p>SIA JIL Studio is music recording and production company based in Riga, Latvia. It has worked with numerous artists and composers, including Janis Lusens (<a href="http://www.janislusens.lv">www.janislusens.lv</a>) for adult and children recordings and productions.</p> <p>It offers recording, sound mixing, sound engineering, event sound-check and concert organisation services, as well as post-recording processing for CDs and digital format music. SIA JIL Studio is especially focused on recordings for children music.</p> <p>It has cooperated with Germany-based music score publisher Nordborn Musikverlag for publishing musical scores of Janis Lusens.</p>
---	--



<p><b>Project idea</b></p> <p>Provide a brief description of the project idea, what you want to achieve and how you plan to achieve it. Ideally the idea should give an idea of what is planned, but be open enough for the partner to influence.</p>	<p>SIA JLL Studio is working on an original project of Musical Geography Atlas for Children. The project entails 12 new original songs for children (music by Janis Lusens, lyrics by Loreta Kalnina), each song dedicated to a specific country in the world. The Atlas will be an end-product of musical scores published as a book, together with a CD recording with voice-over and without. Children in schools and preschools will be able to interactively sing and dance, and learn about the geography of the world. It will be also suitable for children with special needs. SIA JLL Studio will record both the Latvian and the translated versions (each song translated in the language spoken in the country that the Atlas covers, e.g. Mexico in Spanish, Japan in Japanese etc.). Copies of the Atlas will be provided to special needs schools in Latvia free of charge.</p>
<p><b>Relevance of potential partner:</b></p> <p>Based on your research show why you have identified this particular potential partner is relevant, for example does the organisational type match, similar or complementary experiences, etc.</p> <p>If you have not identified a specific potential partner, try to describe the type of organisation you are looking for. Try to be specific and to link it to your areas of activity, project idea and the role of the partner.</p>	<p>SIA JLL Studio is looking for a potential partner (publisher) in Norway who would be interested in publishing the Norwegian language edition of the Atlas. We are looking for a publisher that would help in coordinating the Norwegian language translations, we would also include additional songs about Norway and other Nordic countries and engage with Norwegian performing artists to record the CD accompanying the Atlas.</p>
<p><b>Partner role:</b></p> <p>What role do you foresee the partner as having in the project? What value do you feel the partner can contribute to the project?</p>	<p>We are looking for a Norwegian publisher as our plan is to translate the lyrics to Norwegian language and add more songs to the Atlas that would focus on Norway and Nordic countries. We would need translation, literary consultancy input from this publisher, as well as assistance with the publication in Norway (ISBN numbers, print works, distribution to special needs schools free of charge etc.)</p>
<p><b>Any other comments/ relevant information</b></p>	<p>The project has been awarded Latvian government support for its initial phase in Latvia, and SIA JLL Studio has committed its own resources for the compositions, lyrics, translations and recordings to launch this project in its Latvian edition by the end of 2021.</p>





NORSK KULTURRÅD | ARTS COUNCIL NORWAY

Postboks 8052 Dep, 0031 Oslo Norway | Tel: +47 21 04 58 00 | [post@kulturradet.no](mailto:post@kulturradet.no) | [www.kulturradet.no](http://www.kulturradet.no) | Org.nr 971527412